



Radio Technology Somfy

Telis 16 RTS



SV - INSTALLATIONSANVISNINGAR
DA - INSTALLATIONSVEJLEDNING
FI - ASENNUSOPAS
NO - INSTALLASJONSVEILEDNING

Ref. 5065932A



Somfy worldwide

Argentina : Somfy Argentina
Tel : +55 11 (0) 4737-3700

Australia : Somfy PTY LTD
Tel : +61 (2) 8845 7200

Austria : Somfy GesmbH
Tel : +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium : Somfy Belux
Tel : +32 (0) 2 712 07 70

Brazil : Somfy Brasil Ltda
Tel/fax : +55 11 3695 3585

Canada : Somfy ULC
Tel : +1 (0) 905 564 6446

China : Somfy China Co. Ltd
Tel : +8621 (0) 6280 9660

Croatia : Somfy Predstavništvo
Tel : +385 (0) 51 502 640

Cyprus : Somfy Middle East
Tel : +357(0) 25 34 55 40

Czech Republic : Somfy spol. s.r.o.
Tel : +(420) 296 372 486-7

Denmark : Somfy Nordic Danmark
Tel : +45 65 32 57 93

Export : Somfy Export
Tel : + 33 (0)4 50 96 70 76

Tel : + 33 (0)4 50 96 75 53

Finland : Somfy Nordic AB Finland
Tel : +358 (0)9 57 130 230

France : Somfy France
Tel : +33 (0) 820 374 374

Germany : Somfy GmbH
Tel : +49 (0) 7472 930 0

Greece : Somfy Hellas S.A.
Tel : +30 210 6146788

Hong Kong : Somfy Co. Ltd
Tel : +852 (0) 2523 6339

Hungary : Somfy Kft
Tel : +36 1814 5120

India : Somfy India PVT Ltd
Tel : +(91) 11 4165 9176

Indonesia : Somfy Jakarta
Representative Office
Tel : +(62) 21 719 3620

Iran : Somfy Iran
Tel : +98-217-7951036

Israel : Sisa Home
Automation Ltd
Tel : +972 (0) 3 952 55 54

Italy : Somfy Italia s.r.l.
Tel : +39-024847181

Japan : Somfy KK
Tel : +81 (0)45 481 6800

Jordan : Somfy Jordan
Tel : +962-6-5821615

Kingdom of Saudi Arabia :
Somfy Saudi
Riyadh :
Tel : +966 1 47 23 020
Tel : +966 1 47 23 203

Jeddah :
Tel : +966 2 69 83 353

Kuwait : Somfy Kuwait
Tel/fax : +965 4348906

Lebanon :
Tel : +961 (0) 1 391 224

Malaysia : Somfy Malaysia
Tel : +60 (0) 3 228 74743

Mexico : Somfy Mexico
SA de CV
Tel : 52 (55) 4777 7770

Morocco : Somfy Maroc
+212-22443500

Netherlands : Somfy BV
Tel : +31 (0) 23 55 44 900

Norway : Somfy Nordic Norge
Tel : +47 41 57 66 39

Poland : Somfy Sp z o.o.
Tel : +48 (22) 50 95 300

Portugal : Somfy Portugal
Tel : +351 229 396 840

Romania : Somfy SRL
Tel : +40 - (0)368 - 444 081

Russia : Somfy LLC,
Tel : +7 495 761 47 72

Serbia : Somfy Predstavništvo
Tel : 00381 (0)25 841 510

Singapore : Somfy PTE Ltd
Tel : +65 (0) 6383 3855

Slovak republic : Somfy spol. s.r.o.
Tel : +421 337 718 638

Tel : +421 905 455 259

South Korea : Somfy JOO
Tel : +82 (0) 2594 4331

Spain : Somfy Espana SA
Tel : +34 (0) 934 800 900

Sweden : Somfy Nordic AB
Tel : +46 (0) 40 16 59 00

Switzerland : Somfy A.G.
Tel : +41 (0) 44 838 40 30

Syria : Somfy Syria
+963-9-55580700

Taiwan : Somfy Development
and Taiwan Branch
+886 (0) 2 8509 8934

Thailand : Bangkok
Regional Office
+66 (0) 2714 3170

Tunisia : Somfy Tunisia
+216-98303603

Turkey : Somfy TurkeyMah
+90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates :
Somfy Gulf
+971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom : Somfy Limited
+44 (0) 113 391 3030

United States : Somfy Systems
+1 (0) 609 395 1300

SV

1. Inledning

Fjärrkontrollen Telis 16 RTS gör det möjligt att styra upp till 16 solskydd eller grupper av solskydd som är utrustade Radio Technology Somfy (RTS).

2. Säkerhet

2.1. Säkerhet och ansvar

Läs anvisningarna noga innan du installerar och använder den här produkten.

Den här Somfy-produkten måste installeras av en professionell installatör som sysslar med motorisering och hemautomation. Anvisningarna är avsedda för installatörer.

Den här Somfy-produkten måste installeras av en professionell installatör som sysslar med motorisering och hemautomation. Anvisningarna är avsedda för installatörer.

Det är förbjudet att använda produkten i något annat syfte än det som har angetts av Somfy. I annat fall ogiltigförklarar garantin och Somfy friskrivs allt ansvar. Detta gäller även avvikelser från instruktionerna i detta dokument.

Kontrollera att produkten är kompatibel med tillhörande utrustning och tillbehör.

2.2. Specifik säkerhetsinformation

– Figur A

Spill inte vätska på produkten och sänk inte ned den i vätska.

Använd inte produkter med slipmedel eller lösningsmedel för att rengöra enheten.

3. Innehåll

Antal	Beskrivning	
1	Telis 16 RTS	1
1	Väggmontering	2
1	Skruvsets	3
2	AAA-batterier (LR3)	4

4. Telis 16 RTS i detalj

– Figur B

- Siffror för vald kanal (1–16)
- Symbol för vald kanal
- Symbol för svagt batteri
- Inställt läge aktivt
- Namn på vald kanal
(7 bokstäver och 1 siffra)
- Valknapp
- Navigationssknapper
- ☺-knapp (höja, slå på, öppna, placera och öka ljusstyrka eller värme)
- ☹-knapp (stanna, gå till mellanläge [my])
- ☺-knapp (sänka, stänga av, stänga, placera och dämpa belysning eller värme)
- PROG-knapp
- Batterilucka

5. Driftsättning

Innan du använder Telis 16 RTS rekommenderar vi att alla motorer programmeras med hjälp av en enskild RTS-manöverenhet av Telis 1-typ och att gränslägena för motorerna ställs in. Telis 16 RTS kan dock användas för driftsättning av motorer precis som alla RTS-fjärrkontroller (inställning av gränsläga...).

I dessa anvisningar beskrivs driftsättning med hjälp av en RTS-manöverenhet som Telis 1 RTS. Se motsvarande anvisningar för driftsättning av andra RTS-manöverenheter.

5.1. Sätta in batterier

– Figur C

- Ta bort batteriluckan från baksidan av Telis 16 RTS.
- Sätt in två AAA-batterier (LR3) med polerna riktade enligt markeringen.
- Sätt tillbaka batteriluckan på baksidan av Telis 16 RTS.

⚠ Använd aldrig uppladdningsbara batterier.

ⓘ Byt ut batterierna när (c)-symbolen visas på displayen.

5.2. Lägga till/radera en Telis 16 RTS

– Figur D

- Aktivera vid behov Telis 16 RTS genom att trycka på valfri knapp.
- Tryck på PROG-knappen på Telis 1 RTS tills solskyddet kör fram och tillbaka.
- Använd navigeringsknapparna (g) för att välja den kanal på Telis 16 RTS som ska programmeras.
- Tryck en kort stund på PROG-knappen (k) på Telis 16 RTS: solskyddet flyttas fram och tillbaka och Telis 16 RTS har programmerats eller raderats.

SOMFY intygar härmed att den här produkten uppfyller de nödvändiga kraven och övriga relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EG. En försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på adressen www.somfy.com/ce.

DA

1. Introduktion

Med Telis 16 RTS-fjernbetjeningen kan du styre op til 16 produkter eller grupper af produkter med Radio Technology Somfy (RTS).

2. Sikkerhed

2.1. Sikkerhed og ansvar

Du bedes læse denne vejledning grundigt igennem, før produktet installeres og tages i brug.

Dette Somfy-produkt skal installeres af en professionel motoriserings- og automatiseringsinstallatør, som denne vejledning er henvendt til.

Desuden skal installatøren overholde gældende standarder og lovgivning i det land, produktet installeres i, og informere kunderne om drifts- og vedligeholdelsesbetingelserne for produktet.

Anden brug end den, som er defineret af Somfy, er forbudt. Det vil ophæve garantien og fritage Somfy for alt ansvar. Dette gælder også ved manglende overholdelse af denne vejledning. Før installationen påbegyndes, kontrolleres det, at produktet er kompatibelt med det tilhørende udstyr og tilbehør.

2.2. Specifik sikkerhedsvejledning

– Figur A

Undgå at spilde væske på produktet eller at nedsænke det i væske.

Brug ikke slibende produkter eller opløsningsmidler til rengøring af produktet.

3. Indhold

Ant.	Beskrivelse	
1	Telis 16 RTS	1
1	Vægbeslag	2
1	Skruesæt	3
2	Batterier, type AAA (LR3)	4

4. Telis 16 RTS i detaljer

– Figur B

- Nummer på valgt kanal (1...16)
- Piktogram(mer) af den valgte kanal
- "Lavt batteri"-symbol
- Set-tilstand aktiv
- Navn på valgt kanal
(7 bogstaver og 1 tal)
- Valgknapp
- Navigationssknapper
- ☺-knapp (hejs, tænd, åbn, placer, og øg lys eller varme)
- ☹-knapp (stop, gå til yndlingsposition [my])
- ☹-knapp (sænk, sluk, luk, placer, og dæmp lys eller varme)
- PROG-knapp
- Batteridæksel

5. Ibrugtagning

Inden Telis 16 RTS tages i brug, anbefaler vi, at hver motor programmeres i forvejen vha. et særskilt styringspunkt af typen Telis 1 RTS, og at man indstiller hver motors yderpositioner. Telis 16 RTS kan dog bruges til motortilpasninger i lighed med enhver RTS-fjernbetjeningsenhed (justering af yderpositioner...).

Denne vejledning beskriver kun ibrugtagning af et enkelt RTS-styringspunkt som Telis 1 RTS. Se den tilsvarende vejledning ved ibrugtagning med andet RTS-styringspunkt.

5.1. Isætning af batteri

– Figur C

- Fjern batteridækslet fra bagsiden af Telis 16 RTS.
- Isæt de 2 AAA (LR3)-batterier med den viste polaritet.
- Sæt batteridækslet på igen på bagsiden af Telis 16 RTS.

⚠ Brug aldrig genopladelige batterier.

ⓘ Batterierne udskiftes, når symbolet (c) vises i displayet.

5.2. Tilføjelse / sletning af en Telis 16 RTS

– Figur D

- Aktiver om nødvendigt Telis 16 RTS ved at trykke på en knap.
- Tryk på PROG-knappen på Telis 1 RTS, indtil produktet bevæger sig frem og tilbage.
- Brug navigationsknapperne (g) til at vælge den kanal på Telis 16 RTS, som skal programmeres.
- Tryk kort på PROG-knappen (k) på Telis 16 RTS: Produktet bevæger sig frem og tilbage, og Telis 16 RTS er programmeret eller slettet.

Somfy erklærer herved, at dette produkt overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EF. Der kan findes en overensstemmelseserklæring på internetadressen www.somfy.com/ce.

FI

1. Johdanto

Telis 16 RTS -kaukosäätimen avulla voidaan hallita enintään 16 tuotetta tai tuoteryhmää käyttämällä Radio Technology Somfy (RTS) -tekniikkaa.

2. Turvallisuus

2.1. Turvallisuus ja vastuu

Lue tämä opas huolellisesti ennen tämän tuotteen asennusta ja käyttöä.

Tämän Somfy-tuotteen asennuksen saa suorittaa vain motorisointiin ja kotiautomaatioon erikoistunut ammattiasentaja, jolle tämä opas on suunnattu.

Asentajan on lisäksi noudatettava asennusmaassa voimassa olevia normeja ja lakeja sekä kertoa asiakkaille tuotteen käyttö- ja huoltoehdoista.

Kaikenlainen Somfy:n määrittelemästä käyttötarkoituksesta poikkeava käyttö on kiellettyä. Edellä kuvattu käyttö, samoin kuin minkä tahansa tässä oppaassa olevan ohjeen noudattamatta jättäminen, mitätöi takuun ja vapauttaa Somfy:n kaikista vastuusta.

Tarkista tämän tuotteen yhteensopivuus siihen liittyvien laitteiden ja lisälaitteiden kanssa ennen asennuksen aloittamista.

2.2. Erityinen turvaohje

– Kuva A

Älä läikytä nestettä tuotteen päälle tai upota sitä nesteeseen.

Älä käytä tuotteen puhdistukseen hankaavia aineita tai liuottimia.

3. Sisälllys

Määrä	Kuvaus	
1	Telis 16 RTS	1
1	Seinäteline	2
1	Ruuvipakkaus	3
2	AAA (LR3) -paristot	4

4. Telis 16 RTS -kaukosäätimen osat

– Kuva B

- Valitun kanavan numero (1–16)
- Valitun kanavan kuvake
- Pariston alhaisen varaustason kuvake
- Asetustila (SET) -symbolissa
- Valitun kanavan nimi
(7 kirjainta ja 1 numero)
- Valintapainike
- Navigointipainikkeet
- ☺-painike (nosta, kytke päälle, avaa, lisää valaistuksen tai lämmityksen tehoa)
- ☹-painike (pysäytä tai siirry mielasentoon [my])
- ☹-painike (laske, kytke pois päältä, sulje, vähennä valaistuksen tai lämmityksen tehoa)
- PROG-knapp
- Ohjelmointipainike (PROG)
- Paristolokeron kansi

5. Käyttöönotto

Ennen Telis 16 RTS:n käyttöä on suositeltavaa ohjelmoida kukin moottori etukäteen erillisen Telis 1 RTS -tyypisen lähettimen avulla sekä määrittää kukin moottorin raja-asennot. Telis 16 RTS:ää voidaan kuitenkin käyttää moottorien käyttöönottoon samoin kuin mitä tahansa RTS-kaukosäädinyksikköä (raja-asennon säätö...).

Tässä oppaassa kuvataan käyttöönottoa käyttämällä ohjelmointiin yksittäistä RTS-lähetintä kuten Telis 1 RTS. Jos käyttöönnotossa käytetään eri RTS-lähetintä, on katsottava ohjeita sen käyttöoppaasta.

5.1. Paristojen asennus

– Kuva C

- Irrota paristolokeron kansi Telis 16 RTS -kaukosäätimen takaa.
- Asenna kaksi AAA (LR3) -paristoa merkityn napaisuuden mukaisesti.
- Aseta paristolokeron kansi takaisin paikoilleen Telis 16 RTS -kaukosäätimen taakse.

⚠ Ladattavia paristoja ei saa käyttää.

ⓘ Vaihda paristot, kun kuvake (c) ilmestyy näyttöön.

5.2. Telis 16 RTS -kohteen lisäys/poisto

– Kuva D

- Aktivoi Telis 16 RTS tarvittaessa painamalla mitä tahansa painiketta.
- Paina Telis 1 RTS -lähettimen PROG-painiketta, kunnes tuote tekee edestakaisen merkkiliikkeen.
- Valitse Telis 16 RTS -kaukosäätimestä navigointipainikkeilla (g) kanava, jolle haluat tuotteen tallentaa
- Paina lyhyesti Telis 16 RTS -kaukosäätimen PROG-painiketta (k): tuote tekee edestakaisen merkkiliikkeen ja Telis 16 RTS -kohde on ohjelmoitu tai poistettu.

Somfy vakuuttaa täten, että tämä tuote on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien ehtojen mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana osoitteessa www.somfy.com/ce.

NO

1. Innledning

Telis 16 RTS-fjernkontroll lar deg kontrollere opptil 16 sluttprodukter eller grupper av sluttprodukter ved hjelp av Radio Technology Somfy (RTS).

2. Sikkerhet

2.1. Sikkerhet og ansvar

Les denne veiledningen nøye før du installerer og bruker produktet.

Dette Somfy-produktet må installeres av en profesjonell installatør av motorisering og automasjon for hjemmet; denne veiledningen er ment for en slik installatør.

I tillegg skal installatøren overholde aktuelle standarder og lovverk i landet hvor produktet installeres, og informere kundene sine om vilkår for bruk og vedlikehold av produktet.

Enhver bruk utenfor bruksområdet definert av Somfy er forbudt. Dette ugyldiggjør garantien og fritar Somfy fra alt ansvar. Det samme gjelder for manglende overholdelse av instruksjonene forklart her. Før du starter installasjonen, må du kontrollere at dette produktet er kompatibelt med tilknyttet utstyr og tilbehør.

2.2. Spesifikke sikkerhetsråd

– Figur A

Ikke søl væske på produktet eller senk det ned i væske.

Ikke bruk slipemidler eller løsemidler til å rengjøre produktet.

3. Innhold

Ant.	Beskrivelse	
1	Telis 16 RTS	1
1	Veggholder	2
1	Skruesett	3
2	Batterier av AAA (LR3)-type	4

4. Telis 16 RTS i detalj

– Figur B

SV 5.3. Specialanpassning av kanal

Figur E

- Välja kanal**
- Använd navigeringsknapparna (g) för att välja den kanal på Telis 16 RTS som ska specialanpassas.
 - Välja ett bilddiagram**
 - Tryck på och håll in valknappen (f) tills "SET" (d) visas på displayen: läget "SET" har nu aktiverats.
 - Välj den symbol som ska visas med hjälp av navigeringsknapparna (g).
 - Tryck en kort stund på valknappen (f) för att bekräfta och fortsätta med steget "Namnge kanalen".
 - Namnge kanalen**
 - Välj platsen för det tecken som ska redigeras med hjälp av navigeringsknapparna (g): *Det blinkande bindstrecket motsvarar det tecken som ska redigeras.*
 - Tryck en kort stund på valknappen (f) för att redigera tecknet på denna plats.
De sju första tecknen är bokstäver (A–Ö) och det sista tecknet är en siffra (0–9).
 - Tecknet blinkar: tryck på pilknapparna (g) för att välja ett annat tecken.
 - Tryck en kort stund på valknappen (f) för att spara tecknet som visas och fortsätta med nästa tecken.
 - Upprepa steg 5–8 för vart och ett av tecknen i kanalens namn.
 - Tryck på och håll in valknappen (f) tills "SET" (d) inte längre visas på displayen: läget "SET" har nu inaktiverats.
 - Andra specialanpassningar**
 - Upprepa steg 1–10 med en annan kanal du vill specialanpassa.

6. Installation

Figur F

Kontrollera att radiomottagningen är tillfredställande innan du monterar Telis 16 RTS. Räckvidden för radioöverföringen är 20 m genom två betongväggar.

- Välj plats för väggmontering.
- Markera plats för skruvarna (vertikalt mellanrum: 40 mm).
- Borra och fäst sedan väggfästet med skruvar (använd pluggar vid behov).
- Fäst skruvlocket.

Om radioenheter (t.ex. hifi-lörlurar) används på samma frekvens kan produktens drift störas och prestandan försämrans.

Installera aldrig Telis 16 RTS på eller nära metalltytor eftersom detta kan minska intervallet för radioöverföring.

7. Användning

Figur G

- Aktivera vid behov Telis 16 RTS genom att trycka på valfri knapp.
- Använd pilknapparna (g) för att välja kanal på Telis 16 RTS som ska användas.
- Tryck en kort stund på -, - eller -knappen som motsvarar önskad funktion.
- När mellanläget har programmerats och utrustningen har stannat: tryck en kort stund på : solskyddet eller gruppen av solskydd har nu aktiverats i favoritläget (my).

8. Tips och rekommendationer

Frågor om Telis 16 RTS?

lakttagelser	Möjliga orsaker	Lösningar
Det valda solskyddet reagerar inte alls när en knapp trycks in på fjärrkontrollen.	Batteriet har låg laddningsnivå. Fjärrkontrollen har inte programmerats. Extern radioutrustning stör radiomottagningen.	Byt ut det. Se avsnittet Lägga till/radera en Telis 16 RTS. Stäng av all radioutrustning i närheten.

9. Teknisk information

Radiofrekvens	433,42 MHz
Skyddsklassificering	IP 30
Drifttemperatur	0–60 °C
Fjärrkontrollens mått	145 x 47 x 18 mm
Strömförsörjning	2 AAA-batterier (LR3)

Produkten inklusive batterier ska källsorteras och återlämnas till den lokala angivna återvinningsanläggningar.

DA 5.3. Kanaltilpasning

Figur E

- Valg af kanal**
- Brug navigationsknapperne (g) til at vælge den kanal på Telis 16 RTS, som skal tilpasses.
 - Valg af piktogram**
 - Vælg de piktogrammer, der skal vises, ved hjælp af navigationsknapperne (g).
 - Tryk kort på valgknappen (f) for at bekræfte, og fortsæt med navngivning af kanal.
 - Navngivning af kanal**
 - Vælg placeringen af det tegn, der skal redigeres, ved hjælp af navigationsknapperne (g): *Den blinkende bindestreg svarer til det tegn, der skal redigeres.*
 - Tryk kort på valgknappen (f) for at redigere tegnet på dette sted.
De 7 første tegn er bogstaver (A til Z), og det sidste tegn er et tal (0 til 9).
 - Tegnet blinker: Tryk på pileknapperne (g) for at vælge et andet tegn.
 - Tryk kort på valgknappen (f) for at gemme det viste tegn, og fortsæt med det næste tegn.
 - Gentag trin 5-8 for hvert tegn i kanalens navn.
 - Tryk på valgknappen (f), og hold den nede, indtil "SET" (d) vises i displayet: "SET"-tilstand er ikke længere aktiv.
 - Andre tilpasninger**
 - Gentag trin 1-10 med en anden kanal, du vil tilpasse.

6. Installation

Figur F

Kontroller radiosignalrækkevidden, før Telis 16 RTS monteres. Radiosignalrækkevidden er 20 m gennem 2 betonvægge.

- Vælg en placering til vægbeslaget.
- Markér skruernes placering (lodret afstand: 40 mm).
- Bor, og fæst gøt beslaget med skruer (brug ankre efter behov).
- Monter skruedækslet.

Brug af radioapparater (f.eks. Hi-Fi-radiohovedtelefoner) på samme frekvens kan give interferens og reducere produktets ydeevne.

Telis 16 RTS må aldrig installeres på eller i nærheden af metaloverflader, da det kan reducere radiosignalrækkevidden.

7. Anvendelse

Figur G

- Aktiver om nødvendigt Telis 16 RTS ved at trykke på en knapp.
- Brug pileknapperne (g) til at vælge den kanal på Telis 16 RTS, som skal anvendes.
- Tryk kort på knappen , eller svarende til den ønskede funktion.
- Når mellempositionen er programmeret, og produktet er stoppet: Tryk kort på : Produktet eller gruppen af produkter aktiveres på yndlingspositionen (my).

8. Tips og anbefalinger

Har du spørgsmål til Telis 16 RTS ?

Observationer	Mulige årsager	Løsninger
Det valgte produkt reagerer slet ikke, når der trykkes på en knapp på fjernbetjeningen.	Batteriet er svagt. Fjernkontrollen er ikke programmeret. Ekstrem radioudstyr interfererer med radiomottagelsen.	Udskift det. Se afsnittet Tilføjelse / sletning af en Telis 16 RTS. Sluk alt radioudstyr i nærheden.

9. Tekniske data

Radiofrekvens	433,42 MHz
Beskyttelsesklasse	IP 30
Driftstemperatur	0 °C til +60 °C (+ 32 °F til + 140 °F)
Fjernbetjeningens dimensioner	145 x 47 x 18 mm
Strømforsyning	2 batterier, type AAA (LR3)

Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. De skal afleveres på en genbrugsstation eller et andet sted, som modtager batterier.

FI 5.3. Kanavien mukautus

Kuva E

- Kanavan valinta**
- Valitse Telis 16 RTS -kaukosäätimestä mukautettava kanava navigointipainikkeilla (g).
 - Kuvakkeen valinta**
 - Paina valintapainiketta (f) ja pidä se painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy "SET" (d): Valintatila (SET) on käytössä.
 - Valitse näyttöön kuvakkeet navigointipainikkeilla (g).
 - Vahvista valinta painamalla lyhyesti valintapainiketta (f) ja siirry seuraavaan nimeämisvaiheeseen.
 - Kanavan nimeäminen**
 - Valitse muokattavan merkin paikka navigointipainikkeilla (g): *vilkkuva tavuviiva vastaa muokattavaa merkkiä.*
 - Muokkaa kyseistä merkkiä painamalla lyhyesti valintapainiketta (f).
 - Seitsemän ensimmäistä merkkiä ovat kirjaimia (A–Z) ja viimeinen merkki on numero (0–9).**
 - Merkki vilkkuu: valitse toinen merkki nuolipainikkeilla (g).
 - Tallenna valitsemasi merkki painamalla lyhyesti valintapainiketta (f) ja siirry seuraavaan merkkiin.
 - Toista vaiheet 5–8 kanavan nimen kunkin merkin kohdalla.
 - Paina valintapainiketta (f) ja pidä se painettuna, kunnes "SET" (d) ei enää näy näyttössä: Valintatila (SET) ei ole käytössä.
 - Muut mukautukset**
 - Toista vaiheet 1–10 muiden mukautettavien kanavien kohdalla.

6. Asennus

Kuva F

Tarkista radiokantama ennen Telis 16 RTS -seinätelineen kiinnitystä. Radiokantama on 20 m kahden betoniseinän läpi.

- Valitse seinätelineen paikka.
- Merkitse ruuvien paikat (väli pystysuunnassa: 40 mm).
- Poraa reiät ja kiinnitä teline ruuveilla (käytä tarvittaessa asennustulppia).
- Asenna peitetulppa.

Samalla taajuudella toimivien radiolaitteiden käyttö (esim. hifi-radiokuulokkeet) saattaa aiheuttaa häiriötä ja heikentää tuotteen toimintaa.

Älä koskaan asenna Telis 16 RTS -kaukosäädintä metallipinnalle tai metallipintojen lähelle, sillä tämä saattaa pienentää radiokantamaa.

7. Käyttö

Kuva G

- Aktivoi Telis 16 RTS tarvittaessa painamalla mitä tahansa painiketta.
- Valitse Telis 16 RTS -kaukosäätimestä käytettävä kanava nuolipainikkeilla (g).
- Paina lyhyesti toimintoa vastaavaa , - tai -painiketta.
- Kun mielialento on ohjelmoitu ja tuote on pysähdyksissä, paina lyhyesti : tuote tai tuoteryhmä siirtyy mielialentoon (my).

8. Vinkkejä ja suosituksia

Kysyttävää Telis 16 RTS -kaukosäätimestä?

Huomiot	Mahdolliset syyt	Ratkaisu
Valittu tuote ei reagoi lainkaan, kun jotain kaukosäätimen painiketta painetaan.	Pariston varaus on heikko. Kaukosäädintä ei ole ohjelmoitu. Ulkoisen radiolaitte häiritsee radiovastaanottoa.	Vaihda paristo. Katso kohtaa Telis 16 RTS -kohteen lisäys/poisto. Sammuta lähellä oleva radiolaitte.

9. Tekniset tiedot

Radiotaajuus	433,42 MHz
Kotelointiluokka	IP 30
Käyttölämpötila-alue	0 °C...+60 °C
Kaukosäätimen mitat	145 x 47 x 18 mm
Virtalähde	Kaksi AAA (LR3) -paristoa

Erottele akut ja paristot muusta jätteestä ja kierrätä ne niille tarkoitettussa keräyspisteessä.

NO 5.3. Tilpasning av kanaler

Figur E

- Velge en kanal**
- Bruk navigasjonsknappene (g) for å velge kanalen for Telis 16 RTS som skal tilpasses.
 - Velge et bildesymbol**
 - Trykk og hold nede velgerknappen (f) til "SET" (d) kommer opp på displayet: "SET"-modusen er aktivert.
 - Velg bildesymbolene som skal vises ved hjelp av navigasjonsknappene (g).
 - Trykk velgerknappen (f) ned et kort øyeblikk for å bekrefte og fortsette til å navngi kanaler.
 - Navngi kanaler**
 - Velg posisjonen til tegnet som skal redigeres ved hjelp av navigasjonsknappene (g): *Den blinkende bindstreken svarer til tegnet som skal redigeres.*
 - Trykk ned velgerknappen (f) et kort øyeblikk for å redigere tegnet som befinner seg i denne posisjonen.
De første sju tegnene er alfabetiske (A til Z), og det siste tegnet er et siffer (0 til 9).
 - Tegnet blinker: Trykk på pilknappene (g) for å velge et annet tegn.
 - Trykk ned velgerknappen (f) et kort øyeblikk for å lagre det viste tegnet og fortsette til neste tegn.
 - Gjenta trinn 5 til 8 for hvert av tegnene i kanalnavnet.
 - Trykk og hold nede velgerknappen (f) til "SET" (d) ikke lenger vises på displayet: "SET"-modusen er slått av.
 - Andre tilpasninger**
 - Gjenta trinn 1 til 10 med en annen kanal som du ønsker å tilpasse.

6. Installasjon

Figur F

Kontroller radiosendingsrekkevidden før du monterer Telis 16 RTS. Radiorekkevidden er 20 m gjennom to betongvegger.

- Velg en plassering for veggholderen.
- Merkl av skruerposisjonene (loddrett avstand: 40 mm).
- Bor hull og fäst holderen med skruene (bruk ankre etter behov).
- Tilpass skruerhodet.

Bruk av radioapparater (f.eks. Hi-Fi-radiohovedtelefoner) på samme frekvens kan skape interferens og redusere produktets ytelse.

Installer aldri Telis 16 RTS på eller nær metalloverflater, da dette kan redusere radiosendingsrekkevidden.

7. Bruk

Figur G

- Hvis nødvendig, aktiver Telis 16 RTS ved å trykke på hvilken som helst knapp.
- Bruk navigasjonsknappene (g) for å velge hvilken kanal du vil bruke på Telis 16 RTS.
- Trykk ned knappen , eller et kort øyeblikk i henhold til ønsket funksjon.
- Når den mellomliggende posisjonen har blitt programmert og sluttproduktet er stoppet: Trykk ned et kort øyeblikk: Sluttproduktet eller gruppen av sluttprodukter er aktiverte i favorittposisjonen (my).

8. Tips og anbefalinger

Spørsmål om Telis 16 RTS

Observasjoner	Mulige årsaker	Løsninger
Det valgte produktet reagerer ikke i det hele tatt når en tast på manøvrerheten trykkes.	Batterinivået er lavt. Fjernkontrollen er ikke programmeret. Ekstrem radioudstyr skaper interferens med radiomottak.	Skift batteriet. Legge til / slette en Telis 16 RTS. Slå av eventuelt radioutstyr i nærheten.

9. Tekniske data

Radiofrekvens	433,42 MHz
Beskyttelsesnivå	IP 30
Driftstemperatur	0 °C til +60 °C
Fjernkontrollens mål	145 x 47 x 18 mm
Strømforsyning	2 batterier av AAA (LR3)-type

Separer lagringscellene og batteriene fra andre avfallstyper og resirkuler dem via et lokalt gjenvinningsanlegg.

